

## Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: VZW Vlaamse federatie van verenigingen van Brood-en Banketbakkers, Ijsbereiders en Chocoladebewerkeres "VEBIC" VZW

Konvenut: Raad voor de Mededinging, Minister van Economie

## Suġġett

Talba għal decizjoni preliminari — Hof van beroep te Brussel — Interpretazzjoni tal-Artikoli 2, 5, 15(1) u 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 ta' Dicembru 2002 fuq l-implementazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mniżżlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 205) — Sottomissjoni mill-awtoritajiet tal-kompetizzjoni nazzjonali ta' osservazzjonijiet bil-miktub u ta' motivi ta' fatt u ta' liġi fil-kuntest ta' proċeduri ta' appell imressqa kontra d-decizjoni tagħhom — Pluralità ta' awtoritajiet fi Stat Membru

## Dispożittiv

L-Artikolu 35 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 Dicembru 2002, fuq l-implementazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mniżżlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali li ma tagħtix l-opportunità lil awtorità tal-kompetizzjoni nazzjonali tipparteċipa, bħala konvenuta, fi proċeduri għudizzjarji mressqa kontra d-decizjoni li tagħha din l-awtorità hija l-awtur. Huma l-awtoritajiet tal-kompetizzjoni nazzjonali li għandhom iqisu l-htieġa u l-utilità tal-intervent tagħhom fid-dawl tal-applikazzjoni effettiva tad-dritt tal-kompetizzjoni tal-Unjoni. Madankollu, in-nuqqas ta' preżenza sistematika tal-awtorità tal-kompetizzjoni nazzjonali ftali proċeduri għudizzjarji jikkomprometti l-effett utli tal-Artikoli 101 TFUE u 102 TFUE.

Fin-nuqqas ta' leġiżlazzjoni tal-Unjoni, l-Istati Membri jibqgħu kompetenti, skont il-prinċipju tal-awtonomija proċedurali, biex jaħtru l-korp jew il-korpi li jaqaw taht l-awtorità tal-kompetizzjoni nazzjonali li għandhom l-opportunità jipparteċipaw, bħala konvenuti, fi proċeduri quddiem qorti nazzjonali mressqa kontra d-decizjoni li tagħha din l-awtorità hija l-awtur, filwaqt li jiġu ggarantiti r-rispett tad-drittijiet fundamentali u l-effettività sħiħa tad-dritt tal-kompetizzjoni tal-Unjoni.

(<sup>1</sup>) ĠU C 313, 06.12.2008.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tas-16 ta' Dicembru 2010 — Kahla/Thüringen Porzellan GmbH, Freistaat Thüringen, Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja vs Il-Kummissjoni Ewropea**

(Kawża C-537/08 P) (<sup>1</sup>)

(Appell — Għajnuna mill-Istat — Decizjoni tal-Kummissjoni li tikkonstata l-inkompatibbiltà ta' għajnuna mas-suq komuni u li tordna l-irkupru tagħha — Prinċipji ta' certezza legali u ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi)

(2011/C 55/04)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

## Partijiet

Appellanti: Kahla/Thüringen Porzellan GmbH (rappreżentanti: M. Schütte, S. Zühlke u P. Werner, Rechtsanwältin)

Appellati: Freistaat Thüringen (rappreżentanti: A. Weitbrecht u M. Núñez-Müller, avukati), Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja (rappreżentanti: M. Lumma u W. -D. Plessing, aġenti), Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: V. Kreuzschitz u K. Gross, aġenti, C. Koenig, professur)

## Suġġett

Appell mis-sentenza tal-Qorti tal-Prim'Istanza (Il-Hames Awla), tal-24 ta' Settembru 2008, Kahla/Thüringen Porzellan vs Il-Kummissjoni (T-20/03), li permezz tagħha l-Qorti tal-Prim'Istanza ħadhet ir-rikors intiż għall-annullament tad-Decizjoni tal-Kummissjoni 2003/643/KE, tat-13 ta' Mejju 2003, dwar l-għajnuna mill-Istat li r-Repubblika Federali tal-Ġermanja implementat favur l-imprezi Kahla Porzellan GmbH u Kahla/Thüringen Porzellan GmbH (ĠU L 227, p. 12), sa fejn din id-decizjoni tirrigwarda l-għajnuna finanzjarja mogħtija favur Kahla/Thüringen Porzellan GmbH — Ksur tal-prinċipji ta' certezza legali u ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi

## Dispożittiv

(1) L-appell huwa miċhud.

(2) Kahla Thüringen Porzellan GmbH hija kkundannata għall-ispejjeż

(<sup>1</sup>) ĠU C 44, 21.02.2009.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tad-9 ta' Dicembru 2010 (talba għal decizjoni preliminari tar-Rechtbank Assen — il-Pajjiżi l-Baxxi) — Combinatie Spijker Infrabouw-De Jonge Konstruktie, van Spijker Infrabouw BV, de Jonge Konstruktie BV vs Provincie Drenthe**

(Kawża C-568/08) (<sup>1</sup>)

(Kuntratti pubbliċi — Proċeduri ta' revizjoni fil-qasam tal-ghoti ta' kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet — Direttiva 89/665/KEE — Obbligu għall-Istati Membri li jipprovdu għal proċedura ta' revizjoni — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tippermetti lill-Imhalef għal miżuri provvizorji li jawtorizza decizjoni għall-ghoti ta' kuntratt pubbliku li ulterjorment jista' jiġi deciz li tmur kontra r-regoli tad-dritt tal-Unjoni mill-qorti li tiddeciedi dwar il-mertu — Kompatibbiltà mad-direttiva — Għoti ta' danni lill-offerenti leżi — Kundizzjonijiet)

(2011/C 55/05)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

## Qorti tar-rinviju

Rechtbank Assen